



Olmis 2021-2022

«Friuli, Friûl, Friaul, Furlanija, Forum Iulii... Uf!», «Ce tantis peraulis diferentis par une region! E dopo a pretindin che a scuele la gjeografie nus plasedil!». Cussì a disevin **Julie e Checo** tornant a cjase di scuele.

«Al sarà ben un mût par cognossi dute la region intun colp» e rumiave Julie, intant che Checo si lambicave cirint une soluzion: «libris di scuele, no!; internet, pocje conession, e po la mame no vûl; gno fradi Dree che al va a lis superioriôs, al à doi, e o dîs doi in gjeografie! ... e alore? Ideeeee! Ideone!»

«Julie, o ai la soluzion! Ti dîs che o ai la soluzion al nestri probleme: par cognossi il Friûl dut intun colp e viodi cemût che al è fat, ce vistît che al à, cemût che si presente a cui che al vûl cognossilu o vin di lâ sù adalt, une vore adalt, e cussì il Friûl al sarà ai nestris pîts, salacor o varessin di lâ sù cuntune mongolfiere!»

«Ma dai Checo no sta scherçâ, no vin mighe lis alis par svolâ, e po se o vin di lâ sù adalt dulà varessino di lâ? Jo o soi stade su la spice dal Colians, la mont plui alte dal Friûl, ma no ai viodût nuie parcè che a jerin

«Friuli, Friûl, Friaul, Furlanija, Forum Iulii... Uffa!», «Quante parole diverse per una regione sola! E poi pretendono che noi a scuola amiamo la geografia!». Così andavano dicendo **Giulia e Francesco** mentre tornavano da scuola.

«Ci sarà pure un modo per conoscere in un solo colpo tutta la regione?» rimuginava Giulia, mentre Francesco si arrovellava alla ricerca di una soluzione: «libri di scuola, no!; internet, poca connessione e poi la mamma non vuole; mio fratello Andrea che fa le superiori, ha due, dico due in geografia! ... e allora? Ideaaaa! Ideona!»

«Giulia, ho la soluzione! Ti dico che ho la soluzione al nostro problema: per conoscere il Friuli in un sol colpo e vedere come è fatto, quale vestito ha, come si presenta a chi vuole incontrarlo dobbiamo salire in alto, molto in alto e così il Friuli sarà ai nostri piedi, magari andando in alto in mongolfiera!»

«Ma dai Francesco, non scherzare, non abbiamo mica le ali per volare e poi se dobbiamo salire in alto dove dobbiamo andare? Io sono stata in cima al Coglians, la montagna più alta del Friuli, ma non ho visto



i nui, o soi stade sul fâr di Lignan, ma al è masse bas par viodi fin in Cjargne! E po in mongolfiere no! Tu sâs che o ai pôre di svolâ, massime suntun balon!».

«Mhhh... se tu âs pôre di svolâ o varai di scartâ ancje l'aliante, il parecleve, l'avion a pedâi... o ai bisugne di pensâ...».

«Checo, par me al è miôr se o stin atents a scuele e o studiìn sui libris, cussì, in plui di imparâ o cjaparìn ancje un biel vôt!».

«Julie, cun te no si pues fevelâ, tu sâs che a mi i libris mi fasin vignî il mâl de urtie... Ma o ai la soluzion sot man. Îr o soi lât sul solâr e o ai cjatât chest vieri binocol che al permet di viodi ancje lis robis plui lontanis... l'unic probleme al è che bisugne lâ sù adalt... Uf! Pecjât! Propit cumò che o vevi capît cemût fâ!».

«Checo, no sta avilîti, nuie libris! O sai jo cemût fâ! Nus tocje simpri a nô feminis di risolti i problemis...: cuâl isal il cjampanili plui alt dal Friûl?».

«Cheste la sai: chel di Mortean, 113,20 metris! 330 scjalins! Brava! Al è tal mieç dal Friûl e di li, cul gno binocol o podarìn viodi DUT, propit DUT il FRIÛL!».

E cussì Julie e Checo a tacarin a lâ sù pai scjalins e sfladassant e tufant a rivarin adalt e a pontarin il lôr binocol viers... viers dulà? Provait a induvinâ...

La rispueste e je ta lis prossimis pagjinis...

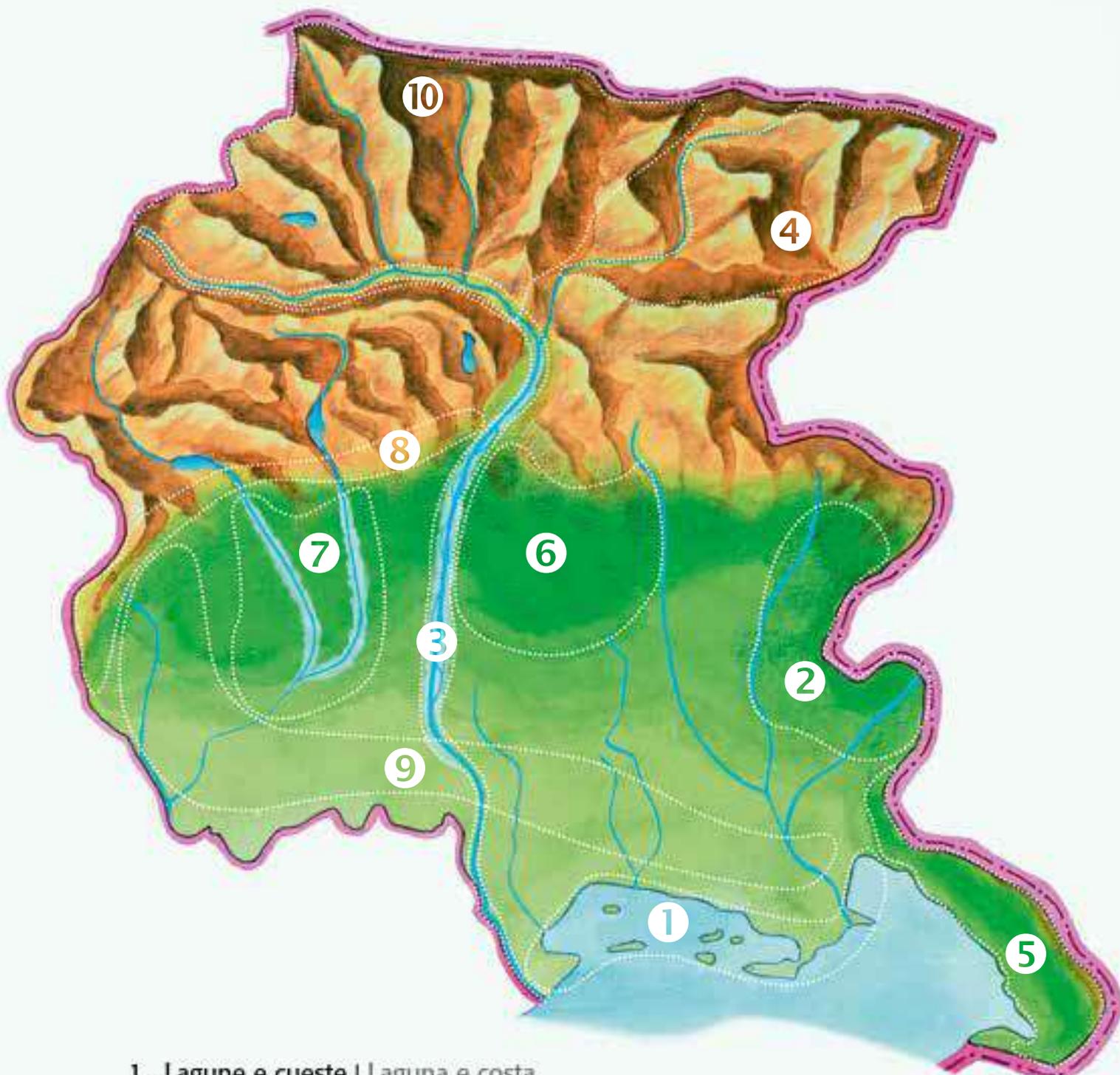
niente perché c'erano le nuvole, sono stata sul faro di Lignano ma è troppo basso per vedere fino in Carnia! e poi in mongolfiera no! Sai che ho paura di volare, e poi su un pallone!». «Mhhh... se hai paura di volare devo scartare anche l'aliante, il parapendio, l'aereo a pedali... ho bisogno di pensare...». «Francesco, per me è meglio se stiamo attenti a scuola e se studiamo sui libri, e così oltre a imparare prendiamo anche un bel voto!».

«Giulia, con te non si può parlare, sai che a me i libri fanno venire l'orticaria... Ma ho la soluzione a portata di mano. Ieri sono andato in soffitta e ho trovato questo vecchio binocolo che permette di vedere anche le cose più lontane... l'unico problema è che bisogna salire in alto... Uffa! peccato! Proprio adesso che avevo trovato come fare!». «Francesco, non avvilirti, niente libri! So io come fare! Tocca sempre a noi ragazze risolvere i problemi...: qual è il campanile più alto del Friuli?».

«Questa la so: quello di Mortegliano, 113,20 metri! 330 scalini! Brava! È al centro del Friuli e da lì con il mio binocolo speciale possiamo vedere TUTTO, proprio TUTTO il FRIULI!».

E così Giulia e Francesco cominciano a salire gli scalini del campanile e ansimando e sbuffando arrivano in cima e puntano il loro binocolo verso... verso dove? Provate ad indovinare...

La risposta nelle prossime pagine...



1. Lagune e cueste | Laguna e costa
2. I Cuei orientài e il Cuei | Colli orientali e Collio
3. Tiliment | Tagliamento
4. Alps Juliis | Alpi Giulie
5. Altiplan dal Cjars | Altopiano Carsico
6. Anfiteatri morenic | Anfiteatro morenico
7. I Magrêts | I Magredi
8. Pedemontane di soreli a mont | Pedemontana Occidentale
9. Lis Risultivis | Le Risorgive
10. Alps Cjargnelis | Alpi Carniche

LAGUNE E CUESTE

Julie e Checo, profitant de bieie zornade di Setembar che e fâs ancjemò vignî gole di scjucâ inte aghe dal mâr invezit che di pensâ a la scuele, dal alt dal cjampanili a pontin il binocol viers sud e a vualmin in lontanance un sfuei di aghe biel larc.

La lagune di Maran e Grau e pues someâ a un grant lât cu la aghe no masse fonde. Dut câs, no je un lât parcè che e je colegade cul mâr viert, il Mâr Adriatic, par mieç di viertiduris clamadis bocjis di puart che a interrompin i cordons litoranis che par bogns tocs a separin la aghe di mâr, salade, di chê misclice de lagune, ni salade ni dolce.

La innomenade localitât balneâr di **Lignan** si è disvilupade propit lant a ocupâ vie pai agns une di chestis fassis di tiere che a fasin di barriere fra mâr e lagune.

Propit par vie di cheste carateristiche, a contat fra mâr e tiere, e pe cualitât di aghe, lis lagunis a son cognossudis ancje come "aghis di transizion".

LAGUNA E COSTA

Giulia e Francesco, approfittando della bella giornata settembrina che invita ancora a sognare un tuffo nell'acqua di mare invece che a pensare alla scuola, puntano, dall'alto del campanile, il binocolo verso sud e si imbattono in lontananza in un vasto specchio d'acqua. **La laguna di Marano e Grado** può sembrare un grande lago con l'acqua non troppo profonda. Ma non lo è in quanto collegata al mare aperto, il Mar Adriatico, attraverso delle aperture, le bocche di porto, che interrompono i cordoni litoranei che per lunghi tratti separano l'acqua di mare, salata, da quella salmastra della laguna, né salata né dolce. La rinomata località balneare di **Lignano Sabbiadoro** si è sviluppata proprio occupando anno dopo anno una di queste fasce di terra che fanno da barriera tra mare e laguna.

Proprio per questa caratteristica, a contatto tra mare e terra, e per il tipo di acqua, le lagune vengono definite anche con l'espressione di acque di transizione.





Il nivel de aghe, condizionât de alte e de basse maree, al cambie vie pe zornade, cun fasis dulà che la aghe e je cussì pôc fonde che si riscje di restâ blocâts tal savalon cu la barcje se si jes dai canâi segnalâts di manufats a pueste (*briccole* o *bricole*) e ancjetantis fasis dulà che la aghe e cuvierç cetantis zonis (*velme*). Une altre striche di tiere, in realtât une isule, e ospite la citât di **Grau**, che une volte e jere famose tant che centri di pescjadôrs e intun secont timp ancje tant che une impuartante stazion balneâr e termâl. La linie di cueste che e puarte de fôs dal Tiliment, a soreli a mont, a chê dal Lusiç, a soreli jevât, e je caraterizade propit di un lunc cordon di marinis, isulis e isulutis posizionadis a mieze strade fra il mâr viert e la lagune. Une linie di cueste une vore discontinue e dal dut diferente di chê alte e di cret che e va di Monfalcon a Triest.

I Casons

A son lis tipichis abitazions de lagune, cuntune strutture di len rivistide di cjanis di palût. A son cuasi simpri cence barcons e cu la uniche puarte orientade a soreli a mont, par vie che di soreli jevât e tramontan al sofle aiar frêt. Dentre e je dome une stanzie, cul fogolâr, la cocjete par polsâ e pocje mobilie. In gjenar si ju dopre dome in cier-ts periodis, chei dedicâts a lis ativitâts de pescje e de cjace.

Il livello dell'acqua, condizionato dalla bassa o alta marea, cambia nel corso della giornata, con fasi in cui l'acqua è così poco profonda che c'è il rischio di insabbiarsi con la barca se si esce dai canali indicati da appositi manufatti in legno (*briccole* o *bricole*) e con altrettante fasi durante le quali l'acqua ricopre parecchie zone (*velme*).

Un'altra striscia di terra, in realtà un'isola, ospita la città di **Grado**, un tempo nota come centro di pescatori e in seguito anche come importante stazione balneare e termale. La linea di costa che dalla foce del Tagliamento, a ovest, conduce a quella dell'Isonzo, a est, si contraddistingue proprio per un lungo cordone di lidi, isole e isolette, che si inframmezzano tra il mare aperto e la laguna. Una linea costiera molto frammentata e del tutto diversa da quella alta e rocciosa che invece unisce Monfalcone a Trieste.

I Casoni

Sono le tipiche abitazioni della laguna, con uno scheletro in legno rivestito con canna palustre. Quasi sempre senza finestre e con l'unica porta rivolta ad ovest, in quanto da est e da nord soffiano i venti freddi. All'interno è presente un unico vano, con il focolare, la lettiera per riposare e pochi elementi di arredo. Generalmente venivano impiegate solo per alcuni periodi, quelli riservati alle attività della pesca e della caccia.

I CUEI ORIENTÂI E IL CUEI

Lis culinis a soreli jevât dal Tiliment a ocupin il teritori che sul imprimin si alce tes Prealps Juliis, griviis e salvadiis in cualchi toc, e daspò a sfumin tai Cuei Orientâi, plui dolçs, fra Tarcint e Cividât, tes culinis tarondis dal Cuei e a la fin ta chês eocenichis che si infondin te planure jenfri Buri e Manzan.

Il paisaç al è l'element che al caraterize chest teritori; un mosaic fat di tantis tessarutis coloradis: i borcs rurâi, lis gleseutis votivis, i cjasâi isolâts, lis citadinis, i aratîfs, i tancj e tancj vignâi, i broilis e i ulivârs, lis boschetis intervaladis dai ultins prâts stabii e i blecuts dai ors. Un paisaç fi de agriculture e dal arlevament che a àn animât e a continuin a animâ la civiltât rurâl che si è disvilupade fintremai ai nestris dîs.

Dut câs chi al cjate la so massime celebrazion so redut il paisaç de vîte e dal vin, stant il lôr leam profont e impreteribil: la tiere e da vite a la vîte che e da origjin al vin che al puarte il non de tiere, dal lûc, dal paisaç. Ce tancj nons di lûc su lis etichetis che a fasin biele figure su lis butiliis di vin!

COLLI ORIENTALI E COLLIO

Le colline ad est del Tagliamento occupano il territorio che si innalza dapprima nelle Prealpi Giulie, talvolta aspre e selvagge, per raccordarsi poi nei più dolci Colli Orientali, tra Tarcento e Cividale, nelle arrotondate colline del Collio e infine in quelle eoceniche che si addentrano nella pianura tra Buttrio e Manzano.

Il paesaggio è l'elemento caratterizzante di questo territorio; un mosaico fatto di tante piccole tessere colorate: i borghi rurali, le chiesette votive, i casali isolati, le piccole cittadine, gli arativi, i molti e molti vigneti, i frutteti e uliveti, le boschette inframezzate dagli ultimi prati stabili, i piccoli fazzoletti degli orti. Un paesaggio figlio dell'agricoltura e dell'allevamento che hanno animato e continuano ad animare la civiltà rurale che si è sviluppata fino ai nostri giorni.

Ma è soprattutto il paesaggio della vite e del vino che qui ha la sua massima celebrazione in quanto tra loro c'è un legame profondo e imprescindibile: la terra dà la vita alla vite che genera il vino che porta il nome della terra, del luogo, del paesaggio.



Dal alt dal cjampanili al è facil viodi, cjalant bande soreli jevât, lis culinis cuvieris di vignâi, e alore la voie di esplorâ dai doi fantats si messede cu la voie di svagâsi.

«Dai Julie, fasìn un zûc: jo ti dîs il non di une localitât o di un element gjeografic e tu tu lu incuadris cul binocul!»

«Fuarce: al è facil, ju cognòs cuasi ducj... gno pari al va simpri di chês bandis la par comprâ il vin...».

«Badie di Rosacis..., Cormons..., Madone di Mont..., Mont Quarin..., Judri..., Cividât..., San Florean dal Cuei..., Buri..., Nadison..., Caprive..., Medee..., Lusinç...».

Quanti nomi di luoghi sulle etichette che fanno bella figura sulle bottiglie di vino! Dall'alto del campanile è facile scorgere, guardando a oriente, le colline coperte dai vigneti e allora la voglia di scoprire dei due ragazzi si mescola alla voglia di passatempo.

«Dai Giulia facciamo un gioco: io ti dico il nome di una località o di un elemento geografico e tu li inquadri con il binocolo!»

«Forza: è facile, li conosco quasi tutti... mio padre va sempre da quelle parti a comprare vino...».

«Abbazia di Rosazzo..., Cormòns..., Castelmonte..., Monte Quarin..., Judrio..., Cividale..., San Floriano..., Buttrio..., Natissone..., Capriva..., Medea..., Isonzo...».

Il Proveditôr Venit al scrîf al Doge

Princip Serenissim,
denant di me o ai in prospetive
la grande campagne dal Friûl,
a lis mês spalis e ai flancs une
cuantitât infinide di cuei, di vîts
ducj cuvieris, dulà che Bac, da
lis sôs cimis mostrantsi ai pai-
sans, cun vene inesauride al
spant flums une vore bondants
di netar pardabon saurît e dal
gust divin...

Costantino Zorzi
Cividât, ai 8 di Otubar dal 1620

Il Provveditore Veneto scrive al Doge

Serenissimo Principe,
ho dalla fronte in prospettiva la
gran campagna del Friuli, alle
spalle, et ai fianchi una infinita
quantità di colli, tutti de viti co-
perti, dove Bacco con inesausta
vena dalle sue cime comparen-
do a paesani, il pretioso dell'al-
legrezza tesoro versa fiumi ab-
bondantissimi di saporitissimo
et divinissimo nettare...

Costantino Zorzi
Cividale del Friuli, 8 ottobre 1620

TILIMENT

Il prin dopomisdì cence ploie, daspò di une desene di dîs di precipitazioni cuasi filadis, Checo al passe a clamâ la sô amie Julie, che e condivîl cun lui il segret dal binocol: «Julie, met sù i stivâi e ven fûr, che o lin sul cjampanili par viodi dute la aghe che e cuvierç i cjamps».

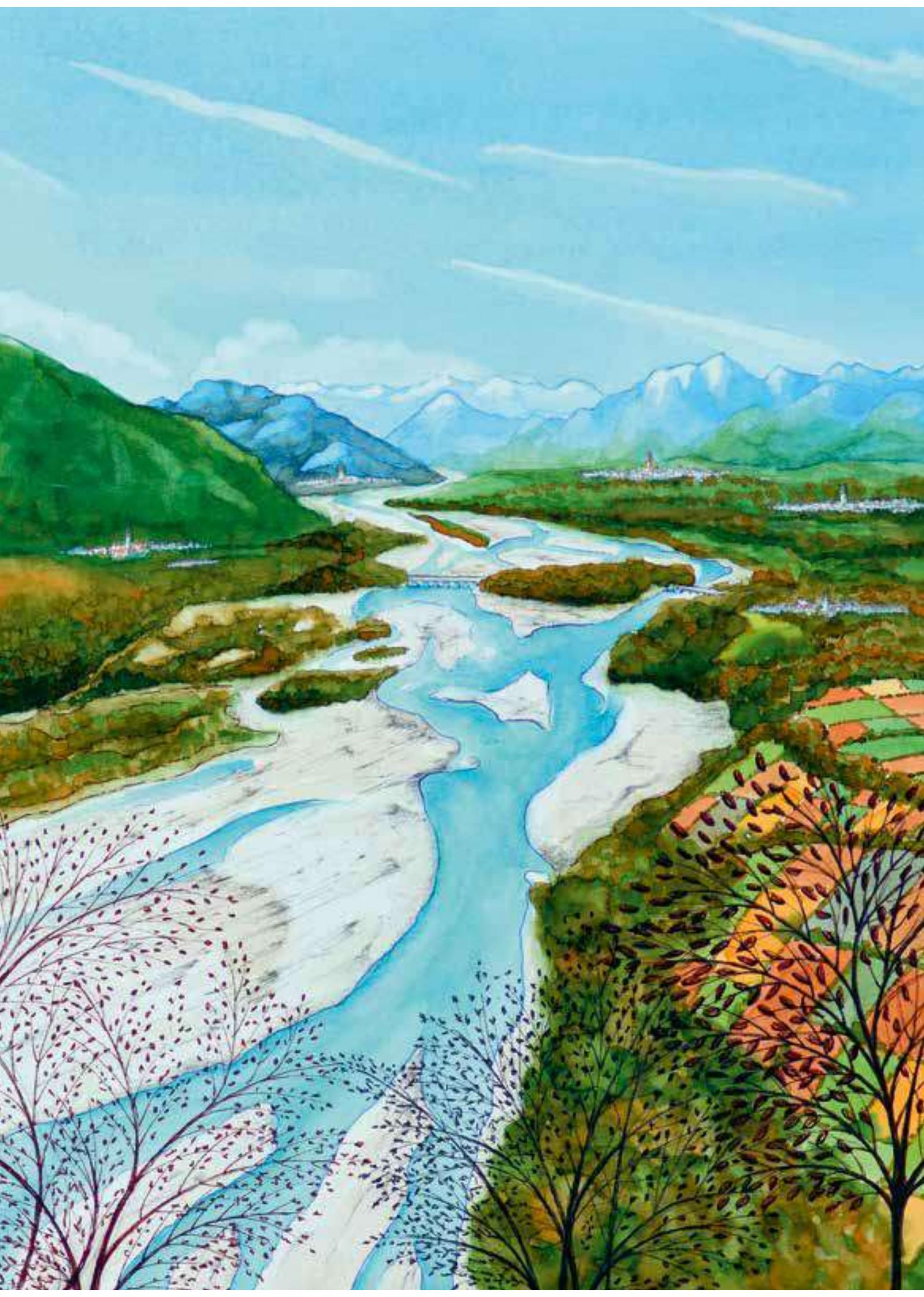
Une volte rivâts adalt, a pontin i voi viers soreli a mont e a restin scaturîts viodint la grande cuantitât di aghe che e ven jù di buri-de pal jet dal Tiliment. Il Tiliment al è il cors di aghe plui lunc de region, cognossût ancje tal forest par jessi un dai ultins flums a cors naturâl, so redut pai rams instreçâts che lu caraterizin e che a son dissegnâts de aghe che e ven jù e che ju ricame simpri diferents daûr des stagjons e de cuantitât di aghe traspuartade. Propit une porzion dal so glereâl, a la altece di San Denêl, su la rive di çampe, e di Spilimberc, su chê di drete, e je comprendude inte rêl europeane *Natura 2000* pe tutele de biodiversitât.

«Ma cumò no viôt i rams che tu disis tu e che mi visi di vê viodût intune foto», e dîs Julie. «A son ancje lôr dal dut sot aghe»,

TAGLIAMENTO

Il primo pomeriggio senza pioggia, dopo una decina di giorni di precipitazioni quasi ininterrotte, Francesco passa a chiamare l'amica Giulia con cui condivide il segreto del binocolo: «Giulia, mettiti gli stivali ed esci, che saliamo sul campanile per vedere tutta l'acqua che ricopre i campi».

Una volta giunti in cima, l'occhio si direziona verso occidente e rimane scioccato dall'enorme massa d'acqua che con forza scende lungo il letto del fiume Tagliamento. Si tratta del più lungo corso d'acqua della regione, conosciuto anche all'estero come uno degli ultimi fiumi a corso naturale, soprattutto per i rami intrecciati che lo caratterizzano e che sono tracciati dall'acqua che scende e che li ricama sempre diversi a seconda delle stagioni e della quantità d'acqua trasportata. Proprio una porzione del suo greto, all'altezza di San Daniele, sulla riva sinistra, e di Spilimbergo, sulla destra, rientra nella rete europea *Natura 2000* per la tutela della biodiversità.



i rispuint Checo, e i conte di vè sintût il nono che al fevelave de teribile aluvion dal 1966, cuant che lis aghis dal flum a romperin lis rostis dal Tili-ment tal centri di Tisane e a forin muarts e cetancj dams materiâi.

Al è un flum une vore biel, cul jet larc, che al nas des monts de Cjargne, dongje dal Pas de Maurie, e dopo 170 km si bute tal mâr dongje di Lignan. Al è un riferiment impuartant par ducj i furlans, tant che si use distingui cui che al è a stâ di ca o di là da la aghe. Dut câs, i colegaments jenfri lis dôs spuindis a àn simpri dât a la int la pussibilitât di cjatâsi, une volte doprant i vâts e i traghets di barcjis; e in di di vuê i puints che lu traviersin in plui ponts.

«Ma i rami di cui parli e che ricordo di aver visto in una foto su un libro non li noto», dice Giulia. «Sono anche loro completamente ricoperti dall'acqua», le risponde Francesco ricordandole di aver ascoltato il nonno che gli raccontava della terribile alluvione del 1966, quando le acque del fiume ruppero gli argini presso il centro di Latisana e ci furono morti e parecchi danni materiali.

È un fiume molto bello, dall'ampio letto, che nasce dalle montagne della Carnia, nei pressi del Passo della Mauria, e dopo 170 km si getta nel mare vicino Lignano. Rappresenta un riferimento importante per tutti i friulani, a tal punto che si è soliti suddividere chi abita al di qua e chi invece al di là del suo corso. Da sempre però i collegamenti tra le due sponde hanno dato la possibilità alle persone di incontrarsi utilizzando, nel passato, i guadi, e i traghetti di barche; oggi i ponti che in più punti lo attraversano.

La menade

Une volte, lis aghis dal Tiliment a jerin dopradis par traspuartâ viers la planure e il mâr il len taiât tai boscs des monts. I troncs, di misuris diferentis secont che a fossin di ardi o di lavorâ, a vongolavin libars par un trat, e dopo, cuant che il flum al diventave navigabil, si ju peave insiemi, par formâ lis çatis, che a jerin utilis ancje par traspuartâ materiis primis e marcjanziis. La localitât di Puartis di Vençon e cjape il so non propit dal fat che e jere un dai terminâi dal traspuart fluviâl dal len sul Tili-ment.

La fluitazione

Le acque del Tagliamento un tempo erano utilizzate per trasportare il legname tagliato nei boschi montani in pianura e al mare. I tronchi, di diversa misura se da brucio o da opera, dopo un primo galleggiare libero, quando il fiume diventava navigabile, venivano riuniti assieme per dare vita alle zattere, utili anche come mezzo di trasporto per trasferire materie prime e mercanzie. La località di Portis di Venzone prende il nome proprio per la sua funzione come uno dei capolinea del trasporto fluviale del legname lungo il Tagliamento.

Idronims

Sâstu ce che al è un idronim? Al è il non di un cors di aghe. A esistin i dizionaris dai idronims che nus spiegjin ben di dulà che a vegnin fûr i nons dai flums che a corin dongje di cjase nestre e al è simpri biel scuvierzi parcè che une volte i nestrîs vons a àn decidût di clamâju intun ciert mût...

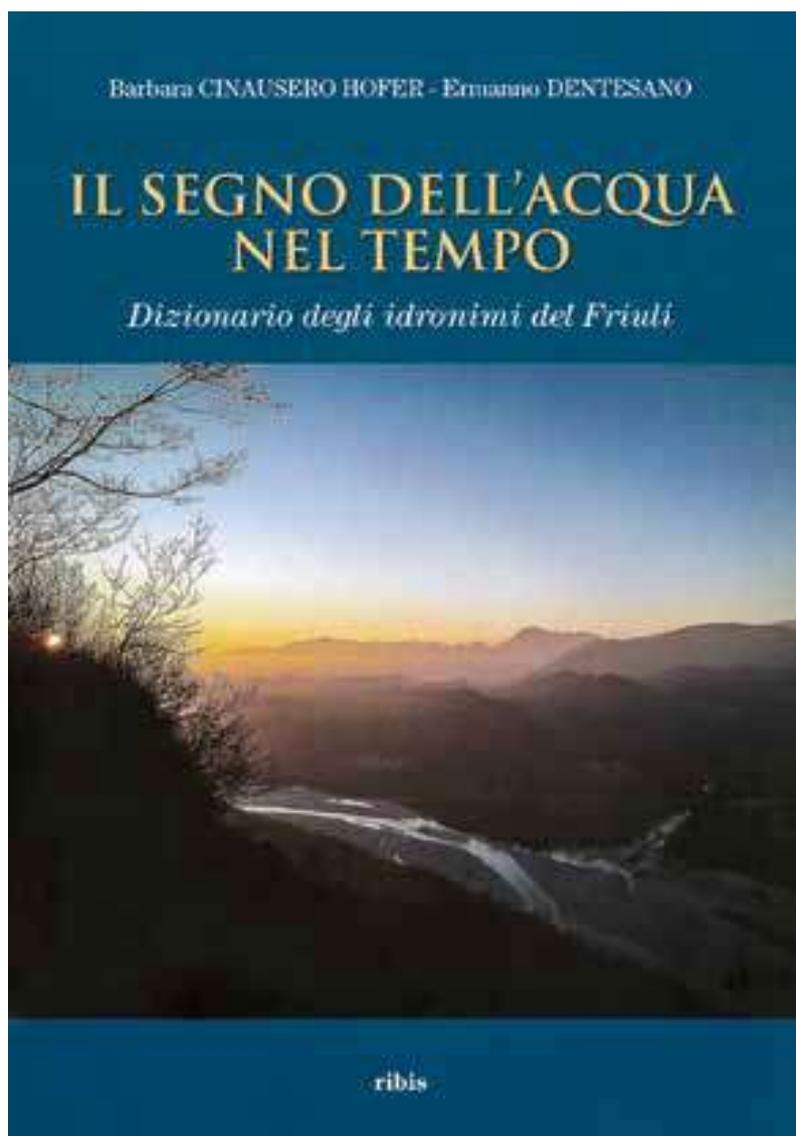
Se tu âs gust di scuvierzi alc di plui ti consein di lâ a dâ un cuc a

Idronimi

Sai cos'è un idronimo? È il nome di un corso d'acqua. Esistono i dizionari degli idronimi che ci spiegano bene le origini dei nomi dei fiumi che scorrono vicino a casa nostra ed è sempre bello scoprire perché un tempo i nostri antenati abbiano deciso di chiamarli in un certo modo...

Se hai piacere di saperne di più ti consigliamo di dare un'occhiata a

Il segno dell'acqua nel tempo. Dizionario degli idronimi del Friuli
di Barbara Cinausero Hofer e Ermanno Dentésano, Ribis 2020



Ausse-Cuar: il tiermin "Ausse" al è leât a la lidrîs indoeuropeane ALS- o AUS- (sorzint, ole o fontane), sul cont dal tiermin "Cuar", invezit, la ipotesî plui credibile e je che si riferissi a la forme dal flum.

Lusinc: la ipotesî plui credibile e je chê che e vûl che il non di chest flum al derivi de lidrîs preindoeuropeane IS-, che e indiche la aghe. La stesse lidrîs e je in cetancj nons di flums come Iser, Isar, Isella, Isarco, Istro...

Nadison: il non al à une lidrîs indoeuropeane che si cjate sedi tal latin *natāre* (nadâ o navigâ), sedi tal celtic *nodisa* (aghe, linfe vitâl o flum).

Stele: par capî chest non di flum bisugne tignî cont de roie de Stale che e côr dongje, similâr pal non tant che une volte si faseve confusion: lis dôs formis a vignivin dopradis cumò par indicâ un e cumò par indicâ chel altri dai doi cors di aghe. Poes stai che une volte il non al fos Stale o Stalis par ducj e doi e che dopo il flum plui grant al fos clamât Stele dome par rindilu plui rafinât.

Tiliment: il non di chest flum al ven dal celtic *telia/tilia* a travers dal latin *tilia*, che al vûl dî "tei".

Ausa-Corno: il termine Ausa è collegato alla radice indoeuropea ALS- o AUS- (sorgente, acqua sorgiva, fonte), per quanto riguarda il termine Corno, l'ipotesi più accreditata è che faccia riferimento alla forma del fiume.

Isonzo: l'ipotesi più accreditata è che il nome di questo fiume derivi dalla radice IS-, che indica l'acqua. La stessa radice è presente in tanti nomi di fiumi come Iser, Isar, Isella, Isarco, Istro...

Natisone: il nome ha una radice indoeuropea che si ritrova sia nel latino *natāre* (nuotare o navigare) sia nel celtico *nodisa* (acqua, linfa vitale o fiume).

Stella: per comprendere questo idronimo bisogna tener presente la vicina roggia della Stalle, simile per nome e con il quale in passato è stata fatta una certa confusione: le due forme furono usate per indicare ora l'uno ora l'altro dei due corsi d'acqua. Può essere che il nome originale fosse Stalla o Stalle in entrambi i casi e che poi il maggiore dei due corsi d'acqua venisse chiamato Stella per ingentilirlo.

Tagliamento: il nome di questo fiume deriva dal celtico *telia/tilia* attraverso il latino *tilia*, che significa "tiglio".

ALPS JULIIS

«**N**o pues crodi... Julie, ce âstu fat al binocol? Lu âstu rot? Cjale, si viôt dut sotsore! Un flum che al va par sù invezit che par jù... robis di mats!»

«Tu sês propit un mus Checo... Tu âs pontât il binocol su la Slize, un riu che al cor dongje di Tarvis... Lu sâstu o no che il spartiaghis al passe par la Siele di Cjamparòs, e su la cueste a nord i cors di aghe si butin prime te Gail, daspò te Drau, ancjemò daspò tal Danau e par finî tal Mâr Neri? Chescj a son puescj speciâi, come che a son speciâls lis monts che ju contornin: il Mangart, il Jôf Fuart, il Jôf dal Montâs, la Mont Cjanine, dutis pichis altis plui di 2500 metris!»

«E tu, safaronute, sâstu che e je ancje la Mont For (1508 m), famosse parcè che culi si cjatin i trê confins? Chel talian,chel sloven echel austriac...».

E ancje dôs vals, la Val Cjanâl e il Cjanâl dal Fier; doi lâts, chei maraveôs di Fusinis; dôs morfologjiis diferentis, largje e dolce tal

ALPI GIULIE

«**N**on ci credo... Giulia, cosa hai fatto al binocolo? L'hai rotto? Guarda, si vede al contrario! Un fiume che va per su invece che per giù... roba da pazzi!»

«Sei proprio un ignorante Francesco... Hai puntato lo sguardo sul torrente Slizza a Tarvisio... Lo sai o non lo sai che lo spartiacque passa per la Sella di Camporosso, e sul versante nord i corsi d'acqua si gettano dapprima nella Gail, poi nella Drava, poi ancora nel Danubio e infine nel mar Nero? Siamo in luoghi speciali come speciali sono le montagne che li circondano: il Mangart, lo Jôf Fuart e lo Jôf di Montasio, il Canin, tutte cime più alte di 2500 metri!».

«E tu saputella, lo sai che c'è anche il monte Forno (1508 m), famoso perché s'incontrano tre confini? Quello italiano, quello sloveno e quello austriaco...».

E anche due valli, la Val Canale e il Canal del Ferro; due laghi, quelli bellissimi di Fusine; due diverse morfologie, ampia e





Tarvisian, grivie e scure tal Cjanâl dal Fier; e popolazions che a fevelin lenghis diferentis: talian, furlan, todesc, sloven, rosean, par stanziaments antîcs o par variazioms dai confins plui resintis. Culî, lis diviersis vicendis storichis a àn dissegnât paisaçs diferents sedi tai insediaments che ta la forme des abitazions, tes manieris di çjamâ la mont e di boscâ, tal dâ vite a tradizioms, liendis e rituâi particolârs.

dolce nel Tarvisiano, aspra e cupa nel Canal del Ferro; e popolazioni che parlano lingue diverse: italiano, friulano, tedesco, sloveno, resiano, per antichi popolamenti o più recenti variazioni dei confini. Qui le diverse vicende storiche e culturali hanno disegnato paesaggi diversificati sia negli insediamenti che nelle forme delle abitazioni, nei modi di condurre gli alpeggi e di governare il bosco, nel dare vita a tradizioni, leggende e riti particolari.

Il bosc di Tarvis

Chest antîc bosc si slungje par plui di 23.000 etars te Val Cjanâl e al è stât nomenât par la prime volte intun document dal 1006 cuant che l'imperadôr di Gjermanie, Indrî II lu cedè al Vescul di Bamberg; daspò al passà a la Cjase di Austrie e dopo de prime vuere mondiâl a la Italie. Il bosc, tignût a fust alt, al è caraterizât de presince prevalente dal peç e da la dane, dal pin blanc e dal pin neri di Austrie, culî si puedin cjatâ mamifars di grandis dimensions come il cief, l'ors, il çjamoç, la linç, il siacal e ancje il castôr, che al è rivât di pôc, e specis diferentis di uciei, come il gjal di mont, il gjal forcel, la acule e il falcuç.

I abitants da la Val Cjanâl, che si dan dongje in consorzis vicinâi, a àn mantignût ancje in di di vuê i lôr antîcs dirits di ûs sul bosc e in particolâr chel di boscâ, sedi pal len di brusâ che par chel di lavorâ.

La foresta di Tarvisio

Questa antica foresta si estende nella Val Canale per oltre 23.000 ettari ed è stata citata per la prima volta in un documento del 1006 quando l'imperatore di Germania, Enrico II, la cedette al Vescovo di Bamberg; successivamente passò alla Casa Regnante d'Austria e dopo la prima guerra mondiale all'Italia. La foresta, governata ad alto fusto, è caratterizzata dalla prevalente presenza di abete rosso e bianco, pino silvestre e pino nero d'Austria, ed è popolata da grandi mammiferi quali il cervo, l'orso, il camoscio, la lince e lo sciacallo, di recente anche dal castoro, e da numerose specie di uccelli tra i quali il gallo cedrone e forcello, l'aquila e il falco.

Ancora oggi gli abitanti della Val Canale, riuniti in consorzi vicinali, hanno mantenuto gli antichi diritti d'uso sulla foresta e in particolare quello di legnatico, sia da brucio che da opera.

ALTIPLAN DAL CJARS

La Pasche Tافية cui siei fûcs che a àn iluminât il Friûl dal mâr a lis monts e je passade e, cuintri voie, si torne a scuele daspò des vacancis di Nadâl. A buinore al è pardabon frêt, ma in cîl no son nûi e la visibilitât e je otime. Al vûl ancjemò un pôc di timp prime che e suni la campanele e cussì i doi inseparabii, Julie e Checo, a decidin che e vâl la pene di lâ sù pe alte tor dal cjampinili e passâ un pôc di timp cul lôr amì binocol. Lu pontin a sud est e si intivin intune fasse di tiere che e passe dilunc dal mâr lant viers Triest, ma un pôc plui adalt.

Al è il Cjars, un vast altiplan che si divît in monfalconês, clamât ancje isontin, e triestin, une vore plui larc. Ducj i doi a àn une altitudin modeste, jenfri i 200 e i 600 m sul nivel dal mâr, a somein a culinis e a son la part taliane di un sisteme plui vast che al interesse ancje la Slovenie e la Istrie cravuate. Il Cjars al à vût origjin par vie dai fenomens di erosion causâts de aghe sui crets calcaris, intun prin moment si fevele di aghe di mâr, e daspò di agents atmosferics come la ploie, la glace e la famosa buere, che e sofle

ALTOPIANO CARSIICO

È passata l'Epifania con i suoi fuochi che hanno illuminato il Friuli dal mare alla montagna, e malvolentieri si rientra a scuola dopo la pausa natalizia. La mattina fa molto freddo ma il cielo è privo di nuvole e la visibilità è ottima. Manca ancora un po' di tempo prima del suono della campanella e così i due inseparabili, Giulia e Francesco, decidono che vale la pena salire in cima all'alta torre campanaria e dedicarsi all'amico binocolo. Lo puntano a sud-est e si imbattono in una fascia di terra che costeggia il mare in direzione di Trieste, ma situata un po' più in alto. Si tratta del Carso, un vasto altopiano suddiviso tra quello monfalconese o isontino e quello triestino, molto più esteso. Entrambi di modesta altitudine, tra i 200 e i 600 m s.l.m., simili ai rilievi collinari, costituiscono la porzione italiana di un più vasto sistema che interessa anche la vicina Slovenia e l'Istria croata. La sua origine è dovuta ai fenomeni di erosione operati dall'acqua in rocce calcaree, inizialmente da parte dell'acqua marina e poi a causa dei fenomeni atmosferici quali pioggia, ghiaccio e la famosa bora che



a bugadis fuartis che spes a passin i 100 km/h. Di cheste erosion a vegnin fûr formis tipichis, sedi parsore vie, come i cjamps ingjavâts e lis dolinis, che in profunditât, cu lis tantis busis ipogjeis, come la famose Grote Zigante e il fondon di Trebiciano. In chest teritori particolâr ancje i cors di aghe a scorin in profunditât, come il Timau, che daspò di vê traversât dut il Cjars triestin tignintsi ben platât, al torne a saltâ fûr dongje de cueste in trê olis principâls, cognossudis e frequentadis za inte ete romane. La particolâr posizion di chescj altiplans, ae confluence di plui zonis climatichis, e favorìs la presince di une vegjetazion siore, cun plantis di svariadis divignincis, che a dan vite a la boscaie e a la plane dal Cjars. A mancjn pôcs minûts al inizi da lis lezions e Julie e vise Checo che a àn juste il timp par lâ jù di corse e presentâsi, cuintri voie, denant de jentrade de scuele. E alore vie di corse!

soffia con raffiche intense che spesso superano i 100 km/h. Ne derivano delle tipiche forme, sia in superficie come i campi solcati e le doline, che in profondità, con le numerose cavità ipogee, tra le quali la famosa Grotta Gigante e i profondi abissi di Trebiciano. In questo particolare territorio anche i corsi d'acqua scorrono in profondità, come il Timavo che, dopo aver attraversato ben nascosto tutto il Carso triestino, risorge in prossimità della costa in tre sue principali bocche, già conosciute e frequentate in epoca romana. La particolare posizione di questi altopiani, alla confluenza di più zone climatiche, favorisce la presenza di una ricca vegetazione con piante di diversa provenienza che ravvivano la bosaglia e la landa carsiche. Mancano pochi minuti all'inizio delle lezioni e Giulia ricorda a Francesco che hanno giusto il tempo per scendere rapidamente e presentarsi, a malincuore, davanti all'atrio della scuola. E allora via e veloci!

La cjase dal Cjars

Sul altiplan dal Cjars si pues ancjemò viodi cualchi esempi tipic di cjase rurâl. Il cuviert cu lis scjandulis di pierre, materiâl de zone, il puiûl, par meti a suiâ i prodots de tiere, e il fogolâr di fûr a son lis carateristichis principâls di cheste cjase tradizionâl. La façade e je cuasi simpri orientade a sud, par rivâ a profitâ di dute la lûs e il clip dal soreli; di chê altre bande si cjatin pocjis viertiduris, par tignî bot in cheste maniere a la fuarce da la buere.

La casa carsica

Sull'altopiano carsico è ancora presente qualche tipico esempio di casa rurale. Il tetto con le scandole in pietra, materiale della zona, il balatoio, per mettere ad asciugare i prodotti della terra, e il focolare esterno costituiscono i principali caratteri di questa dimora tradizionale. La facciata quasi sempre è rivolta a sud, per catturare tutta la luce e il tepore del sole; poche le aperture sul lato opposto per contrastare così la forza della bora.

ANFITEATRO MORENICO

«**J**o propit no capîs, cul nestri binocol, pontant viers lis montagnis no ai viodude nancje la ombre di un glaçâr, e tu Checo, tu mi disis che lis culinis che o viôt a son stadis fatîs dal glaçâr dal Tiliment! Ma no sta contâmi sflocjîs...».

«Tal zuri, lu ai let sui libris, e po il non nus dîs che al à vût origjin da la azion di avanzade e ritîr dal glaçâr: anfiteatri morenic! E lis morenis a son propit i detrîts menâts jù di un glaçâr, e lassâts in ereditât quant che si ritire, a formâ culinis dolcis e une vore fertilis! E chi ind à formadis adiriture trê liniis o cerclis».

E e je propit cussì, al à reson Checo: fra 120.000 e 16.000 agns fa il glaçâr Tilaventin a la sô massime expansion al rivà a tocjâ la planure, rivant parfin a lenzi la zone dulà che vuê si cjate Udin, formant cussì un prin ordin che al à i siei ponts di riferiment tai cuei di San Denêl (267 m), di Feagne, di Morûs, di Breçà e di Tresetin (241 m); un secont ordin, dividût in trê parts, di Ruvigne a Cuelalt passant par Muris, Maian, Buie, Cjaurià e Colorêt; e par finî il tierç, il plui interni, dal cuel di Buie (222 m) a Magnan,

ANFITEATRO MORENICO

«**N**on capisco proprio, con il nostro binocolo, puntando verso le montagne, non ho visto neanche l'ombra di un ghiacciaio, e tu Francesco, mi dici che le colline che vedo, sono state fatte da quello del Tagliamento! Ma non dire stupidaggini...».

«Ti giuro l'ho letto sui libri, e poi il nome ci dice chiaramente che è stato originato dall'azione di avanzata e di ritiro del ghiacciaio: anfiteatro morenico! E le morene sono proprio i detriti rocciosi trasportati da un ghiacciaio, e lasciati in eredità quando si ritira, a formare dolci e fertilissime colline! E qui ne ha formate addirittura tre linee o cerchie».

Ed è proprio così, ha ragione Francesco: tra 120.000 e 16.000 anni fa il ghiacciaio Tilaventino raggiunse nella sua massima espansione la pianura fino a lambire l'area dove oggi sorge Udine, formando una prima cerchia con i suoi punti di riferimento nei colli di San Daniele (267 m), di Fagagna, di Moruzzo, di Brazzacco e di Tricesimo (241 m); una seconda, suddivisa in tre lembi, da Ragogna a Collalto di Tarcento passando per Muris,



dongje dal Cjamp di Osôf. I antîcs lâts che si jerin formâts dopo il ritîr dal glaçâr a àn dât origin a doi cors di aghe, il Cuar e il Cormôr, e al maraveôs picul lât di San Denêl (lât di Ruvigne).

Fra chestis dolci culinis morenichis, une vore antropizadis, cuviertis di vignâi e di cjamps coltivâts, intervaladis di boschetis e di moraradis, si cjate, mai intune posizion casuâl, cualchidun dai esemplis plui impuartants e significatîfs di architeture fortificate dal Friûl: Colorêt di Montalban, Vilalte e Darcjan. Ducj chescj aspiets a dan vite a un dai ambients plui originâi e di alt valôr di dute la region, dulà che si dan la volte borcs rurâi, cjistiei, cjamps coltivâts, prâts e boschetis, che a descrivin un teritori segnât dal lavôr dal om, ma ancjemò siôr di elements naturâi.

Majano, Buia, Caporiacco e Colloredo; e infine la terza, la piú interna, dal colle di Buia (322 m) a Magnano in Riviera, a ridosso del Campo di Osoppo.

Gli antichi specchi lacustri che si erano formati dopo il ritiro del ghiacciaio hanno dato origine a due corsi d'acqua, i torrenti Corno e Cormôr, e al bellissimo piccolo lago di San Daniele (lago di Ragogna).

Tra queste dolci colline moreniche, molto antropizzate, ricoperte di vigne e da campi coltivati, inframezzate da boschette e da filari di gelsi, si trovano, in posizione mai casuale alcuni dei migliori e piú significativi esempi di architettura fortificata del Friuli, tra i quali alcuni importanti castelli: Colloredo di Montalbano, Villalta e Arcano. L'insieme dà vita a uno dei paesaggi culturali piú originali e di alto valore di tutta la regione dove si susseguono in continuità borghi rurali, castelli, campi coltivati, prati e boschette, a descrivere un territorio segnato dal lavoro dell'uomo, ma ancora ricco di naturalità.

Il morâr

Ancje in di di vuê il paisaç di chestis culinis al è puntinât di morârs, che nus contin di un timp passât cuant che cu lis fueis di chest arbul prezîôs ta lis fameis contadinis si tiravin sù i cavalîrs. Il morâr al fo puartât in Friûl pe prime volte tal XVI secul par favorî l'arlevament dai cavalîrs e la produzion de sede tes tantis filandis, restadis in ativitât fin cuasi a metât dal Nûfcent.

Il gelso

Molti sono i gelsi che ancora oggi punteggiano il paesaggio di queste colline e che raccontano di un tempo passato quando nelle famiglie contadine si allevava il baco da seta alimentato dalle foglie di questo prezioso albero, introdotto in Friuli a partire dal XVI secolo per favorire la bachicoltura e la produzione della seta nelle tante filande, rimaste attive fin quasi a metà del Novecento.

I MAGRÊTS

«**J**ulie, biadelore vuê ti mostri alc di speciâl, miôr da la playstation: zûcs di vuere dal víf!». «Ma dai Checo, tu âs simpri voie di mateâ, par fortune no 'nd è plui vueris! E po, chel che tu mi stâs mostrant al è un puest speciâl, une pradarie sfloride dulà che si pues cori in libertât cuntune viste viers lis montagnis e viers la planure cence segns dal om!». «Tu âs reson, a son propit puescj speciâi e pense che no "ingrassin" mai, a restin simpri "magris": a son i Magrêts!». Di fat i Magrêts, clamâts ancje "tieris magris" a son un grant materàs di glerie che al fâs di puint fra la montagne e la basse planure. Chei da la alte planure de diestre Tiliment a son la plui ample formazion prative simile a la stepe de Italie setentrionâl e a son caraterizâts de scjarsetât di aghe in superficie, par vie de alte permeabilitât dai terens. Al è facil ricognossi cheste part de region ancje dal alt, parcè che e je caraterizade dal grant conoit aluvionâl a forme di triangul sierât jenfri dai trats di mieç dai torents Celine e Midune, dulà che la profunditât dal strât di glerie e pues rivâ ancje ai 200 m di spessôr.

I MAGREDI

«**G**iulia, oggi ti mostro finalmente qualcosa di speciale, meglio della playstation: giochi di guerra dal vivo!». «Ma dai Francesco, hai sempre voglia di scherzare, per fortuna non ci sono più guerre! E poi quello che mi stai indicando è un luogo speciale, una prateria fiorita dove poter correre liberamente con una vista sulle montagne e verso la pianura priva dei segni dell'uomo!». «Hai ragione, sono luoghi proprio speciali e pensa che non "ingrassano" mai, restano sempre "magri": sono i Magredi!». I Magredi, infatti, chiamati anche "terre magre", sono un imponente materasso ghiaioso che funge da cerniera fra la montagna e la bassa pianura. Quelli dell'alta pianura nella destra Tagliamento sono la più vasta formazione prativa di tipo steppico dell'Italia settentrionale e sono contrassegnati da una povertà d'acqua in superficie determinata dall'elevata permeabilità dei terreni. Questa parte della regione è facilmente riconoscibile anche dall'alto, contrassegnata dal grande conoide alluvionale a forma triangolare racchiuso tra i tratti medi dei torrenti Cellina e Meduna, dove



Un dai aspiets plui impuartants dai Magrêts, in grazie da la lôr posizion gjeografiche a contat cu lis areis alpine e mediteranie e influençade ancje des corints che a rivin des zonis continentâls centrieuropeanis, e je la straordinarie biodiversitât des speciis botanichis che si cjatin culi. Fra lis speciis endemichis a son famosis la barburice zale, la *Brassica Glabrescens Poldinii*, o cauli furlan, in plui di cetantis varietâts di orchideis salvadiis. La lôr impuortance naturalistiche e je stade ricognossude a nivel european, metint dentri i Magrêts tes areis tuteladis di "Rêt Nature 2000" tant che Sîts di Impuortance Comunitarie e Zonis di Protezion Speciâl. La distribuzion da lis speciis botanichis si diferenzie daûr da lis trê areis che a componin i Magrêts: la grave, cun mancun varietât, il magrêt primitîf e chel evolût, interessât di râr da lis plenis dai cors di aghe. I Magrêts, che no son adats par la coltivazion e pal insediament, a son simpri stâts destinâts a pascul, e in timps plui resints a chês ativitâts che si à di tignî lontanis dai centris abitâts come i poligons di tîr, lis esercitazioni militârs e lis scorsadis cun machinis e motos fûrstrade.

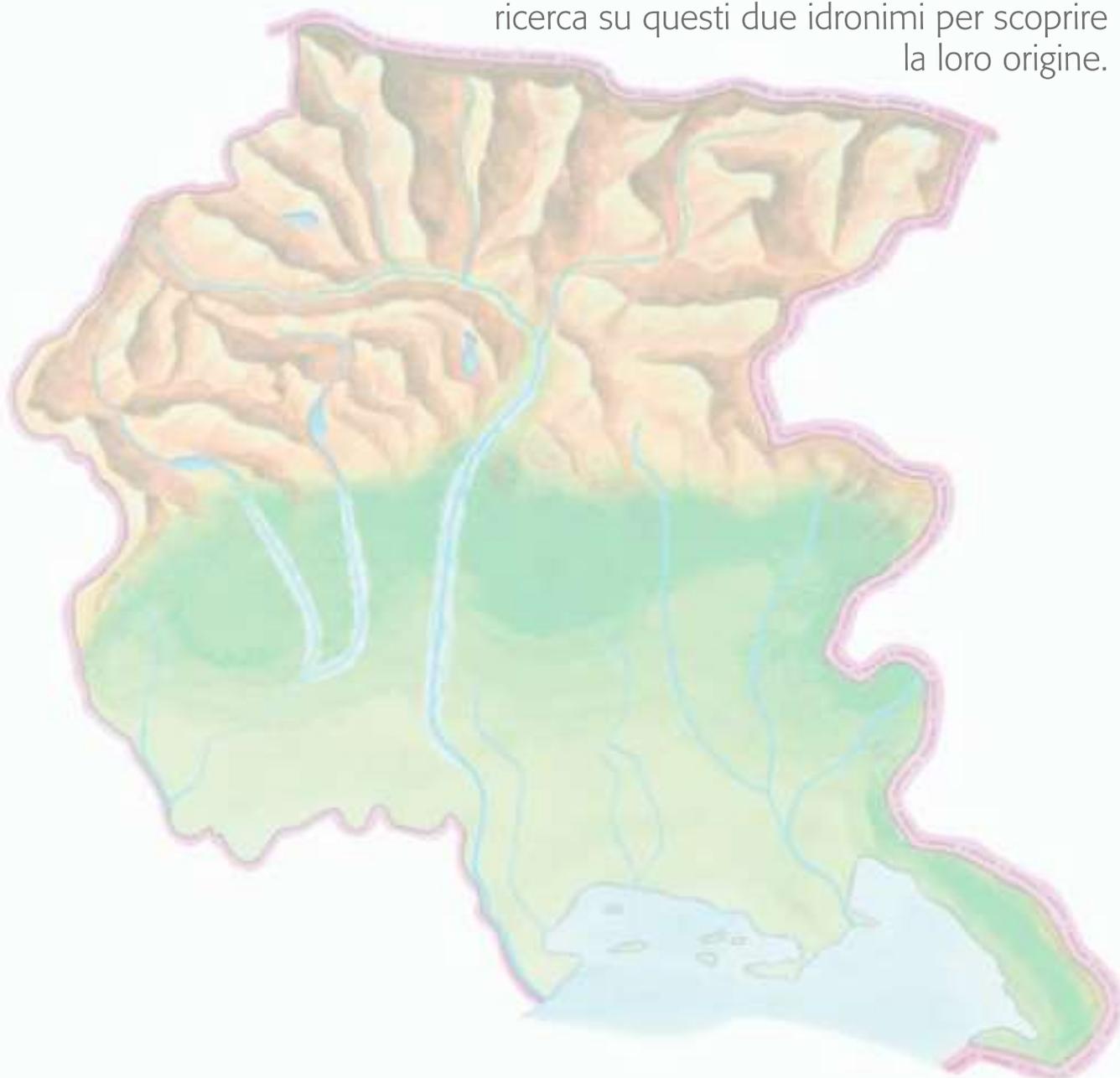
Crambe Tataria

E je une plante di 60-120 cm di altece. Lis rosutis blancjîs, dadis dongje a rap, a sflorissin in Avrîl-Mai e a nulissin di mêl. In Italie si cjate dome tai Magrêt dal Friûl occidentâl. Une liende e conte che e fo puartade in Friûl sot dai çucui dai çjavai dai Uns di Atile. I storics a pensin che e sedi stade puartade de invasion dai Ongjars tal IX – X secul dopo di Crist. Te Vierte si puedin mangjâ lis fueis che a àn il savôr de verze. Te Sierade i baraçs si distachin e cul aiar a puartin ator la semence.

la profondità dello strato ghiaioso raggiunge anche i 200 m di spessore. Uno degli aspetti più importanti dei Magredi, grazie alla loro posizione geografica a contatto con l'area alpina e mediterranea e influenzata anche dalle correnti provenienti dalle zone continentali centroeuropee, è l'eccezionale biodiversità di specie botaniche, presenti. Famose tra le specie endemiche sono il fiordaliso giallo, la *Brassica Glabrescens Poldinii*, o cavolo friulano, oltre alle numerose varietà di orchidee selvatiche. La loro importanza naturalistica è stata riconosciuta a livello europeo, inserendo i Magredi nelle aree tutelate da "Rete Natura 2000" quali Siti d'Importanza Comunitaria e Zone di Protezione Speciale. La distribuzione delle specie botaniche si diversifica in base alle tre aree in cui sono suddivisi i Magredi: il greto, con minor varietà, il magredo primitivo e quello evoluto, raramente interessato, quest'ultimo, dalle piene dei corsi d'acqua. I Magredi, inadatti alla coltivazione e all'insediamento, sono stati destinati da sempre a pascolo, e più recentemente ad attività da tenere lontane dai centri abitati quali quelle riservate a poligono di tiro, a esercitazioni militari e a scorribande in auto o moto fuoristrada.

Cemût si clamino i doi torints che a corin ca tai Magrêts? Passe parsore cuntun penarel celest e scrîf dongje i nons. Fâs une piçule ricercje su chescj doi idronims par scuvierzi la lôr origjin.

Come si chiamano i due torrenti che scorrono qui nei Magredi? Ripassali con un pennarello celeste e scrivi accanto i loro nomi. Fai una piccola ricerca su questi due idronimi per scoprire la loro origine.



Crambe Tataria

È una pianta alta 60-120 cm. I fiori bianchi, riuniti in racemi, sbocciano in aprile-giugno e profumano di miele. In Italia è presente solo nei Magredi pordenonesi. Una leggenda racconta che fu portata in Friuli sotto gli zoccoli dei cavalli degli Unni di Attila. Gli storici ipotizzano che sia arrivata con l'invasione degli Ungari nel IX – X secolo d.C. In primavera le foglie sono commestibili e hanno il sapore di verza. In autunno i cespugli si staccano e con il vento diffondono i semi.



AVRIL | APRILE

PEDEMONTANE DI SORELI A MONT

Il splendôr de Vierte al sta rivant al so massim e la fasse dai rilêfs, plui o mancul alts, da pôts de cjadene des Prealps Cjargnelis, bussade de lûs dal soreli dal tart dopomisdì, si mostre cuntune clarece estreme ai voi di Julie e Checo incolâts tal binocol. Cussì, jenfri dai flums Livence e Tiliment, si slargje l'alineament pedemontan, taiât dome fra Secuals e Pinçan di ciertis culinis sverdeantis no tant altis che a sfumìn il passaç net dai monts a la planure. Propit partint di Pinçan e lant sù par un toc pe rive di drete dal Tiliment si cjate il piçul Lât di Curnin cu lis sôs bielis aghis di un colôr blu intens. Te sô Riserve Naturâl si cjate il grifon, che al è un variûl di grandis dimensions, e cetancj altris uciei, come lis acuilis e i çus reâi.

I doi fruts, scandaiant dute la pedemontane di man çampe a man drete, a viodin di lontan lis feridis lassadis des gjavis di pierre da pôts dal Cansei e la strade plene di volts indaûr che si rimpine fin

PEDEMONTANA OCCIDENTALE

La primavera sta entrando nel suo massimo splendore e la fascia di rilievi, più o meno elevati, ai piedi della catena delle Prealpi carniche, baciata dalla luce del sole del tardo pomeriggio, si presenta con estrema chiarezza agli occhi di Giulia e Francesco incollati al binocolo. Così, tra i fiumi Livenza e Tagliamento, si estende l'allineamento pedemontano, interrotto solo tra Sequals e Pinzano al Tagliamento da alcune colline verdeggianti poco elevate che sfumano il passaggio netto dai monti alla pianura. Proprio da Pinzano, risalendo per un tratto la riva destra del Tagliamento, si incontra il piccolo Lago di Cornino con le sue bellissime acque blu intenso e nella cui Riserva Naturale è presente il grifone, avvoltoio di grandi dimensioni, e dove si possono incontrare numerosi altri uccelli, tra cui le aquile e i gufi reali. I due bambini, passando in rassegna tutta la pedemontana, da



a la stazion schiistiche di Plançaval. Inalore, movint il voli plui viers drete, a viodin i trê cjanâi di aghe che, vierzint ancjetancj passaçs intes Prealps Cjargnelis, a van jù viers la planure slargjant une vore i lôr jets. A son la Ciline, che e traspuarte lis aghis cjapadis sù tal Parc des Dolomitis Furlanis, la Colvare, che dilunc di jê a vevin lis lôr ativitâts i antîcs curtissârs di Manià, paîs famôs ancje in dì di vuê pe produzion dai curtis, e la Midune, che e ven jù de Vâl Tramontine daspò di vê formât il lât artificiâl di Redone, impuartant pe produzion di energjie.

Fevelant di aghe e di energjie, Checo i mostre a Julie la grande costruzion de ex centrâl idroelettriche di Malnîs, che in dì di vuê e je diventade un museu e un centri scientific.

Par finî, cjalant viers soreli jevât, si viodin cun clarece trê abitâts un dongje di chel altri e plui o mancul a la stesse altece: Vît, Clausêt e Anduins, dulà che une volte si lave in feriis.

A chest pont il soreli al è masse bas sul orizont, la lûs si sta smavint: jù di corse dal cjampanili, e je ore di cene!

sinistra a destra, scorgono in lontananza le ferite lasciate dalle cave di pietra presenti ai piedi del Cansiglio, poi la strada che tortuosamente superando diversi tornanti sale alla stazione sciistica di Piancavallo. Quindi, spostando l'occhio più a destra, i tre canali d'acqua che, aprendosi altrettanti varchi nelle Prealpi Carniche, scendono in pianura allargando notevolmente i rispettivi letti. Sono il Cellina che trasporta le acque raccolte all'interno del Parco delle Dolomiti Friulane, il Colvera, lungo il quale gli antichi battiferro di Maniago, oggi centro famoso per la produzione dei coltelli, avevano le loro attività, e il torrente Meduna che scende dalla Val Tramontina dopo aver dato origine all'importante lago artificiale di Redona in funzione della produzione energetica.

A proposito di acqua ed energia, Francesco indica a Giulia il grande edificio della ex centrale idroelettrica di Malnisio, oggi museo e centro scientifico.

Infine nel pedemonte che volge verso oriente emergono con chiarezza tre centri abitati tra loro vicini e posti all'incirca alla medesima quota: Vito d'Asio, Clauzetto e Anduins, un tempo località di villeggiatura.

A questo punto il sole si è abbassato troppo sull'orizzonte, la luce si sta affievolendo: giù di corsa dal campanile, è pronta la cena!

La pitina

La pitina e je nassude al inizi dal secul XIX in Val Tramontine, tes Dolomitis furlanis. Lis fameis a preparavin chest prodot doprant lis bestiis che si po-devin tirâ su vie pes monts, o sei cjavris e pioris (lis *fedi*, come che si clamin tal furlan di li). Chestis bestiis a jerin une vore impuartantis pe sussistence de famee: a davin il lat, che po al vignive doprât par fâ il formadi, a davin la lane, preziose par fâ maions e cjalcons, e infin a davin i cjavretuts e i agneluts, di dâ vie in cambi di altris prodots che no jerin facii di cjatâ in mont (come la blave, par esempi). Une volte vecjis, cuant che aromai no jerin plui in stât di fâ i piçui, lis cjavris e lis pioris a vignivin fatissù in pitinis. Lis fameis a preparavin lis pitinis vie pal Invier parcè che lavorâ cul frêt al jere miôr pe conservazion de cjar frescje e parcè che i oms – che vie pal an a jerin a vore come taielens tal forest – a tornavin a cjase e cussì a podevin dâ une man te preparazion: a pestavin la cjar fine fine cuntun imprest che si clama-ve *manarin*, i zontavin sâl e pevar, e po le sacomavin in tantis polpetutis, lis sparniçavin cu la blave e infin lis metevin a suîa parsore dal *foghêr*, che al dave chel carateristic arome di cjar fumade, savôr ancjemò vuê inconfondibil!



La pitina

La pitina è nata all'inizio del XIX secolo in Val Tramontina, nelle Dolomiti friulane. Le famiglie preparavano questo prodotto utilizzando gli animali che si potevano allevare sui monti, ovvero capre e pecore (le *fedi*, come vengono chiamate nel friulano del posto). Questi animali erano molto importanti per la sussistenza delle famiglie: davano latte, poi lavorato per fare il formaggio, lana, preziosa per maglioni e calzini, e, infine, capretti e agnelli che venivano barattati in cambio di prodotti difficili da reperire in montagna (come il mais, per esempio). Quando diventavano vecchie, non più in grado di dare prole, le capre e le pecore diventavano pitine. Le famiglie preparavano le pitine in inverno perché lavorare la carne con il freddo ne favoriva la conservazione e perché gli uomini – che durante il resto dell'anno lavoravano all'estero come taglialegna – tornavano a casa e potevano aiutare nella preparazione: tritavano la carne finemente con un utensile chiamato *manarin*, aggiungevano sale e pepe, formavano tante piccole polpette, le cospargevano con farina di polenta ed infine le mettevano ad asciugare sopra il focolare che conferiva quel caratteristico aroma di carne affumicata, nota inconfondibile ancor oggi!

LIS RISULTIVIS

A romai la floridure e je sclopade in dute la sô vitalitât, l'aiar al tache a diventâ plui cjalt e lis zornadis si son slungjadis, invidant la int a fâ un zîr pai cjamps, pai prâts stabii, pes boschetis de planure. Tirant i voi dal alt dal cjampanili, Julie e Checo a rivin a viodi, ancje a voli crût, la fasse des Risultivis, che no je tant distante.

Lis Risultivis a rapresentin l'aspiet naturâl plui interessant de planure furlane e la dividin in dôs parts: la frutifare 'Basse' e la sterpe 'Alte' e a son la font di vite principâl par chel teritori larc che si cjate a sud di chê linie virtuâl che e cjape il so non propit des Risultivis. La fasse des Risultivis si disvilupe di nord ovest, dongje di Polcenic, da pîts dal plan dal Cansei, a sud est, fintremai te plane di Monfalcon.

La aghe bondante, che e ven sù di sot tiere a une temperadure costante tor dai 13-14°C e da vite a dute la campagne, favorint la cressite di une vegetazion verde e vivarose, fertilizant i terens e dant la pussibilitât di disvilupâ ben lis ativitâts agriculis.

LE RISORGIVE

La fioritura ormai è esplosa in tutta la sua vitalità, l'aria comincia a farsi più calda e le giornate si sono allungate, invitando a fare un giro nei campi, nei prati stabili, nelle boschette della pianura. Aguzzando la vista dall'alto del campanile, Giulia e Francesco scorgono, anche a occhio nudo, la non lontana fascia delle Risorgive. Queste rappresentano l'aspetto naturale più interessante della pianura friulana, dividendola in due parti: la fertile 'Bassa' e la sterile 'Alta' e costituendo la fonte primaria di vita per quell'ampio territorio che si trova a sud della linea virtuale che proprio dalle Risorgive prende il nome. La fascia delle Risorgive si sviluppa da nord-ovest, in prossimità di Polcenigo, ai piedi dell'altopiano del Cansiglio, a sud-est, fin nella piana di Monfalcone.

L'abbondante acqua, che riaffiora dal sottosuolo a una temperatura costante intorno ai 13-14°C, vivifica tutta la campagna, favorendo la crescita di una vegetazione verde e rigogliosa, dando fertilità ai terreni e offrendo così notevoli possibilità di sviluppo delle attività agricole.





A son ancje tancj cors di aghe, navigabii tai lôr trats plui dongje de fôs, che a cjapin forme propit cjapant sù e indreçant viers la lagune ducj chei riuçs che a vegnin sù dal teren dongje di cheste fasse.

Al è di segnalâ il Stele, pe bielece des sôs spuindis, sioris di vegjetazion, e ancje parcè che inte zone dulà che si bute te lagune di Maran si cjate une impuartante riserve naturalistiche regjonâl, che e prudele l'ecosisteme une vore impuartant dal puest.

Al è interessant ancje l'Ausse-Cuar, che al à favorît il disvilup des ativitâts industriâls di Tor di Zuin, su la Ausse, e di San Zorç di Noiâr, sul Cuar, facilitadis in ducj i doi câs des struturis portuâls.

Numerosi sono i corsi d'acqua, navigabili nei loro tratti più vicini alla foce, che prendono forma proprio raccogliendo e indirizzando verso la laguna i tanti rigagnoli che affiorano dal terreno in prossimità di questa fascia.

Da segnalare lo Stella per la bellezza delle sue sponde, ricche di vegetazione, e anche in ragione del fatto che nella zona dove sfocia, nella laguna di Marano, è presente un'importante riserva naturalistica regionale, a tutela del prezioso ecosistema locale.

Di interesse anche l'Ausa-Corno che ha favorito lo sviluppo delle attività industriali di Torviscosa, sull'Ausa, e di San Giorgio di Nogaro, sul Corno, facilitate dalle rispettive strutture portuali.

I mulins

La bondance di aghe inte Basse furlane intal passât e à invoiât a fâ sù cetancj mulins, che a podevin jessi sedi tai borcs, sedi isolâts tes campagnis, posizionâts dilunc dai cors di aghe par disfrutâ la lôr fuarce par fâ zirâ lis lôr palis. Tancj di chescj mulins vuê a son bandonâts o trasformâts par altris ûs e finalitâts, come museus, ristoranti, o, come tal câs di un mulin a Codroip, par bati il bacalà.

I mulini

L'abbondanza d'acqua nella Bassa friulana nel passato ha facilitato la costruzione di numerosi mulini. Questi erano situati sia all'interno dei borghi oppure isolati nelle campagne, distribuiti lungo i corsi d'acqua per sfruttarne la forza, in grado di far girare le pale. Parecchi oggi sono in stato di abbandono o trasformati per altri usi e finalità, come musei, edifici per la ristorazione o, nel caso di un mulino a Codroipo, per la battitura dello stoccafisso.

ALPS CJARGNELIS

Il binocol al è pontât cun decision viers nord, a cirî la linie di creste des monts che e segne il confin jenfri Italie e Austrie: e je la Cjadene Cjargnele, che e delimita chê particolâr region dal Friûl che e je la Cjargne, fra il Tiliment e il so affluent Fele.

I doi fantats, come simpri, no van dacuardi: par Julie lis montanis da la Cjargne a son cuvieris di boscs, di forestis, di prâts e di pascui, a àn clevis dolci e paîs ta lis valadis e a medie cuote; par Checo invezit lis Alps Cjargnelis a son fatis di parêts di cret azardosis di scjalâ, di amplis cretis di calcâr, di cimis altonis e di jôfs e pas grivis.

Cui aial reson? Cheste volte ducj i doi! Di fats, la structure orografiche e je formade a nord da la Cjadene Cjargnele Principâl, che e je formade, fra l'altri, di crets sedimentaris e fossilifars fra i plui antîcs di dut l'arc alpin, che a van indaûr a 500 milions di agns, ma so redut al Paleozoic (300 milions di agns indaûr); la altece medie des spicis e passe i 2000 metris, e cu la mont Colians, che e je la plui alte dal Friûl, e rive a 2782 m. E je traversade di pôcs pas,

ALPI CARNICHE

Il binocolo è puntato decisamente verso nord, a ricercare la linea di cresta dei monti che segna il confine tra Italia e Austria: la Catena Carnica che delimita quella particolare regione del Friuli che è la Carnia, tra il Tagliamento e il suo affluente Fella.

I due ragazzi, come al solito, non vanno d'accordo: per Giulia le montagne della Carnia sono coperte di boschi, di foreste, di prati e pascoli, hanno dolci pendii e paesi disposti lungo le valli e a media quota; per Francesco invece le Alpi Carniche sono fatte da ardite pareti rocciose da scalare, da vaste bastionate calcaree, da vette altissime e da impervi valichi e passi.

Chi ha ragione? Questa volta tutti e due! Infatti la struttura orografica è costituita a nord dalla Catena Carnica vera e propria, che è formata, tra le altre, da rocce sedimentarie e fossilifere tra le più antiche di tutto l'arco alpino, risalenti a 500 milioni di anni fa, ma soprattutto al periodo Paleozoico (300 milioni di anni fa); l'altezza media delle vette supera i 2000 metri, e raggiunge con il monte Coglians la massima altitudine di tutto il Friuli con i suoi 2782 m.



une vore adalt, e di chescj il plui famôs al è chel de Mont di Crôs (1360 m); la part orientâl e je plui dolce e e finis al Pas di Cjamparôs a 818 m, il pas plui bas di dut l'arc alpin.

Lis Alps Cjargnelis meridionâls, che si dividin fra Alps Gortanis, Alte Val dal Tiliment, Cjanâl Pedarç e Cjanâl di Quart e chês dal Incjaroi, che si mostrin sul Cjanâl dal torint Cjarsò a son mancul altis e a àn lis pichis plui tarondis, stant che la fuarce dai glaçârs vie pe ultime glaciazion lis à modeladis di plui. Chestis monts a son caraterizadis ancje di pichis sioris di jerbe e flancs plens di boscs e forestis, che a àn dât vite a la economie agro-silvo-pastorâl.

È attraversata da pochi passi molto elevati, il più noto dei quali è quello di Monte Croce Carnico (1360 m); la parte più orientale è più dolce e termina alla Sella di Camporosso a 818 m, il valico più basso dell'intero arco alpino. Meno elevate e più arrotondate, perché maggiormente modellate dalla forza dei ghiacciai durante l'ultima glaciazione, sono le Alpi Carniche meridionali che si suddividono tra quelle Gortane, tra Alta Val Tagliamento, Val Pesarina e Val Degano, e quelle dell'Incarojo, che si affacciano sulla valle del torrente Chiarsò, caratterizzate da vette erbose e fianchi ricchi di boschi e foreste che hanno dato vita all'economia agro-silvo-pastorale.

La malghe

Il compless de malghe al è formât dal pascul, di cualchi porzion di bosc, de casere dulà che i oms a cjatin ricet e a lavorin il lat par fâ formadi, spongje e scuete, e des lobiis e stalis pes bestiis. I edificis a son posizionâts daûr di criteris precis che a cjapin in considerazion la morfologjie dal teritori, la fertilitât dai terens, la disponibilitât di aghe, la direzion dal aiar e la durade de esposizion al soreli.

La malghe si le dopre dai prins di Jugn ai prins di Setembar, puartant in alture, a passonâ, lis bestiis tiradis sù inte valade: vacjis di lat, manzis e vidiei, cjavris e pioris.

La malga

Il complesso malghivo è costituito dalla superficie a pascolo, da porzioni di bosco, dalla casera destinata al ricovero degli uomini e alla lavorazione del latte che viene trasformato in formaggio, burro e ricotta e dalle logge e stalle per gli animali. La disposizione degli edifici risponde a precisi criteri che tengono conto della morfologia del luogo, della fertilità dei terreni, della disponibilità d'acqua, della direzione del vento e della durata dell'insolazione.

La malga viene utilizzata dai primi di giugno ai primi di settembre conducendo in quota, al pascolo, gli animali allevati nel fondovalle: vacche da latte, manze e vitelli, capre e pecore.

ORONIMS

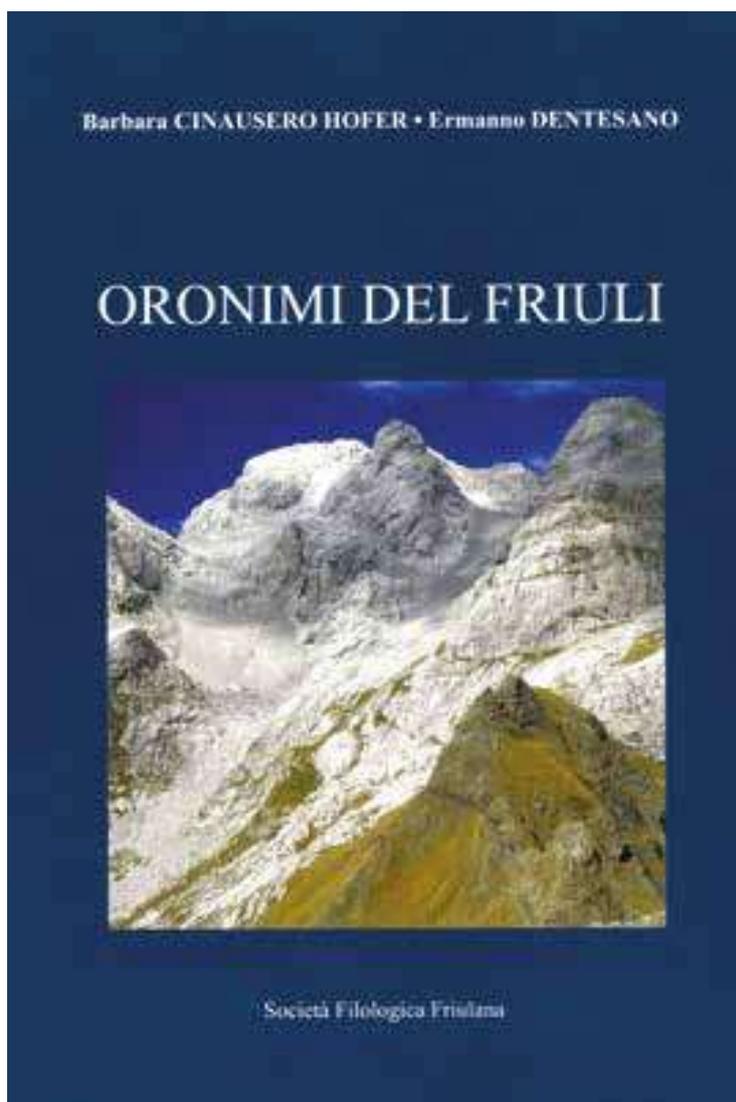
Se i idronims a son i nons dai flums, ce puedino jessi i oronims? Brâf tu âs induvinât, a son propit i nons da lis monts. E se tu sês passionât di escursions in mont cuntune grande curiositât di cognossi i nons di dutis lis pichis che tu viodis tor ator, no tu puedis fâ di mancûl di spulçâ chest bielissim dizionari:

ORONIMI

Se gli idronimi sono i nomi dei fiumi, gli oronimi cosa saranno? Bravo! Hai indovinato, si tratta proprio dei nomi dei monti. E se sei un appassionato di escursioni in montagna con una grande curiosità di conoscere i nomi delle cime che ti circondano, non puoi fare a meno di consultare questo bellissimo dizionario:

"Oronimi del Friuli"

di Barbara Cinausero Hofer e Ermanno Dentesano,
Società Filologica Friulana 2017



Mont Cjanine: (2587 m, Comun di Resie) il so non al pues derivâ dal latin *canis*, *canem*, par vie de someance di cualchi creste des sôs cimis a chest animâl, o dal adietif cjanin, par vie che la forme de mont e somee a chê dal dint.

(Mont) Cjaval: (2251 m, Comuns di Davian e Barcis) al è pussibil che al derivi dal latin *cavum* (vueit), ancje parcè che la mont Trèmol, che e fâs part dal so grup, e je clamade ancje "Landri".

Colians: (2780 m, Comun di For Davôtri) al è probabil che al vegni dal latin *collis* (cuel o culine). La -s finâl e indiche un plurâl par vie des sôs tantis pichis.

Jôf dal Montâs: (2680 m, Comuns di Scluse, Dogne, Malborghet e Valbrune) Jôf/jouf al ven fûr dal latin *jugum* par indicâ il lâ sù e jù des pichis e dai pas dilunc di une creste. Montâs al nas di une lidrîs pre-romane che e vûl dî mont. La forme slovene e vûl dî cime cu lis parêts ertis par indicâ i forans de rive tramontane.

Mariane: (1905 m, Comuns di Damâr e Tumieç) la mont e à cjapât il so non dal paîs di Damâr, che si cjate da pît des sôs clevis.

Mataiûr o Mont Maiôr: (1641 m, Comuns di Pulfar e Savogne) il non sloven al derive dal furlan "Mont Maiôr".

Monte Canin: (2587 m, Comune di Resia) il nome potrebbe derivare dal latino *canis*, *canem*, per via della somiglianza di qualche cresta delle sue cime a questo animale, o dall'aggettivo canino, dato che la forma del monte ricorda questo dente.

Cavallo: (2251 m, Comuni di Aviano e Barcis) è possibile che derivi dal latino *cavum* (vuoto), anche perché il monte Trèmol, che fa parte del suo gruppo, è chiamato anche "Landro" (grotta).

Coglians: (2780 m, Comune di Forni Avoltri) deriva probabilmente dal latino *collis* (colle). La -s finale indica un plurale dovuto alle sue molte cime.

Jôf di Montasio: (2680 m, Comuni di Chiusaforte, Dogna, Malborghetto e Valbruna) Jôf/jouf deriva dal latino *jugum* = giogo ad indicare l'alternanza di cime e passi lungo un crinale. Montasio deriva da una radice pre-romana che significa monte. La forma slovena significa cima dei piani ripidi ad indicare gli strapiombi del versante settentrionale.

Amariana: (1905 m, Comuni di Amaro e Tolmezzo) il monte ha preso il nome dal paese di Amaro, che sorge alle sue falde.

Matajur: (1641 m, Comuni di Pulfero e Savogna) il nome sloveno deriva dal friulano "Mont Maiôr" (Monte Maggiore).